

Wings 9 Workbook

Lärraranvisning Textview

Verksnummer: 40305

Lärraranvisningens innehåll

Lärraranvisningen är till för att du som undervisande lärare ska få information om hur den pedagogiskt anpassade boken skiljer sig från originalboken och hur ni kan arbeta med den. Nedan kan du läsa vad respektive del i lärraranvisningen handlar om, så att du kan förbereda och planera arbetet med läromedlet på bästa sätt.

- **Generella förändringar av boken**
Under denna rubrik beskrivs de generella tillägg och ändringar som är gjorda i den punktskriftsläsande elevens bok, till exempel på vilket sätt ikoner eller text i marginalen är hanterade.
- **Sidspecifika förändringar**
Här kan du läsa om sidspecifika tillägg och ändringar som är gjorda i den pedagogiskt anpassade boken. Det kan till exempel vara en övning som omarbetats eller en bild som flyttats.
- **Till läsaren**
I den pedagogiskt anpassade boken återfinns alltid en text som riktar sig till eleven. Samma text hittar du också i lärraranvisningen. Den innehåller information som kan vara bra för läsaren att känna till innan arbetet med boken påbörjas. Läs denna text tillsammans med eleven!
- **Pedagogiska tips**
I denna del av dokumentet hittar du pedagogiska och metodiska förslag på hur ni kan arbeta med de olika uppgifterna i boken. Du hittar också exempel på hur skolan bör tänka kring läxor, taktila bilder, provsituationer osv. Här återfinns också förslag på olika pedagogiska hjälpmedel som skolan kan behöva köpa in eller ta fram för att ni ska kunna arbeta med boken på ett bra sätt.
- **Bildbeskrivningar**
Här hittar du en sammanställning av alla de bildbeskrivningar som beskriver originalbokens bilder.

Återkoppling och synpunkter

Dela gärna med dig av dina synpunkter på den pedagogiska anpassningen av denna bok till anpassningsfunktionen@spsm.se eller ring oss på tel. 010-473 50 00.

Behöver du komma i kontakt med försäljningen går det bra att mejla till order@spsm.se eller ringa på tel. 020-23 23 00.

Trevlig läsning!

Lärraranvisning

Titel: Wings 9 Workbook

Författare: Frato m.fl.

ISBN: 978-91-27-44801-8

Innehåll

Generella förändringar av boken	1
Sidspecifika förändringar.....	3
Till läsaren.....	5
Pedagogiska tips.....	6
Bildbeskrivningar.....	7

Generella förändringar av boken

- Pedagogisk anpassning gör läromedel tillgängliga för elever med synnedsättning genom omarbetningar av visuellt beroende text och bilder. Målet med pedagogisk anpassning är att elever med svår synnedsättning/blindhet ska kunna använda läromedlet på samma sätt som sina klasskamrater. De anpassade uppgifterna ska ha samma pedagogiska innebörd som förlagan och eleven ska vara lika självgående i den anpassade boken som de övriga klasskamraterna i sina böcker.
- I den här boken finns fonetik. I en e-bok i Textview-format skrivs fonetik för digital skrift med SAMPA. Läs mer på <https://www.phon.ucl.ac.uk/home/sampa>. Det engelska språkets teckenuppsättning hittar du här: <https://www.phon.ucl.ac.uk/home/sampa/english>. För att underlätta skolarbetet är det viktigt att alltid gå igenom nya tecken med eleven.
- Boken har inga svällpappersbilder men det finns många bildbeskrivningar.
- Fet och kursiv stil skrivs med STORA bokstäver i Textview. Dessa markerar betydelsebärande och framhävda ord. Onödig fet och kursiv stil utgår där det framgår av sammanhanget vad som avses. I grammatikavsnittet (sid. 117-164) har stilmarkeringar utgått helt för att underlätta läsningen.
- Alla "underline" är ändrade till "mark".
- Först i avsnittet "How to write" finns denna text till eleven:
(I modelltexterna på sid. 165-175 finns kommentarer till rubriker och stycken m.m. (structure). Dessa finns inom ruta direkt efter resp. stycke. Övriga kommentarer finns direkt inom parentes efter resp. ord eller mening.)

- I förlagan är exempel med subjekt och predikat skrivna under orden. I textview är de skrivna inom parentes efter resp. ord. Ex. sid. 31
- My sister(s) plays(p) football. – Min syster spelar(s) fotboll(p).

Sidspecifika förändringar

130-131

Tabellen är skriven så här:

1 Grundform/Infinitiv

2 Preteritum

3 Perfekt particip

be vara, bli

was, were var, blev

been varit, blivit

beat slå

beat slog

beaten slagit

become bli

became blev

become blivit

osv.

135

Tabellen (och liknande tabeller) är skriven så här:

Singular - Plural

I am (I'm) (jag är) - we are (we're) (vi är)

you are (you're) (du är) - you are (you're) (ni är)

osv.

152

Denna tabell är skriven så här.

S = Singular

P = Plural

S: I cut myself. – Jag skar mig.

P: We cut ourselves. – Vi skar oss.

S: Did you cut yourself? – Skar du dig?

P: Did you cut yourselves? – Skar ni er?

osv.

156

Denna tabell är skriven så här.

Grundtal - Ordningstal

- 1 one - the first 1st
- 2 two - the second 2nd
- 3 three - the third 3rd

osv.

158

Bilden är skriven med ord, så här:

1600-1700: the seventeenth century

1700-1800: the eighteenth century

1800-1900: the nineteenth century

176

Sidan är struken.

Till läsaren

Boken har inga svällpappersbilder.

De flesta bilderna är foton och har en bildbeskrivning.

Skicka gärna dina synpunkter på anpassningen av denna bok till anpassningsfunktionen@spsm.se

Pedagogiska tips

- Tänk på att elever med synnedsättning behöver mer tid till att läsa bildbeskrivningar och att arbeta med uppgifterna.
- SPSM Resurscenter Syn håller kurser för lärare och svarar på frågor om att undervisa elever med synnedsättning. Kontakta dem för mer information www.spsm.se, tel 010-473 50 00

Bildbeskrivningar

5

Målning. "Rene Magritte, The Lovers, 1928". Två personer omfamnar och kysser varandra genom slöjor.

6

I solljuset står en kille och en tjej och kysser varandra. I bakgrunden syns Eiffeltornet.

9

I en dal med höga berg på båda sidor rinner en flod.

10

En flygplats. På en byggnad finns ett torn. Text på byggnaden: Welcome to Zanzibar. Ett litet flygplan står utanför byggnaden.

11

Två personer går hand i hand på en väg. Fotot är taget i höjden bröst till lår.

13

En bronsskulptur som föreställer en revolver med en knut på pipan.

14

En person sitter vid ett bord och håller på med en mobiltelefon. På bordet står en kaffekopp.

18

Fyra män i gula turbaner och vita skjortor. Tre av männen sitter med instrument och mikrofoner framför sig.

20

En bröllopstårta i tre våningar. Längst upp finns en tårtdekoration av ett brudpar som föreställer två män.

22

En katt och en häst. Katten sitter på en stubbe och hästen har sitt huvud tätt intill kattens kropp.

25

En person sitter med en mobiltelefon. Telefonens skärm visar symboler för mikrofon, ljudvolym och inspelning.

32

En hundgård med nätstängsel runt omkring. En kvinna och flera hundar står vid en slags aktivitetsställning för hundar.

35

En frukostbild. På en skärbräda ligger smörgåsar och en syltburk. Runt omkring ligger fat, koppar och glas med olika livsmedel.

36

En tjej med en hund i koppel. Tjejen står och lutar sig mot ett plank.

37

Färggravyr från 1567, där spanska soldater dödar protestanter i Haarlem. Soldater samlar människor i grupper. I en ställning hänger människor i snaror, i en hög på marken ligger halshuggna och i en flod slängs döda kroppar.

43

En stor stad vid vatten med skyskrapor och höga byggnader. Berg syns i bakgrunden. Bilden är tagen utifrån vattnet.

44

Bild från en internetsida. Överst till vänster finns CIA:s sigill. Till höger om den finns texten: Central Intelligence Agency.

45

Förstorat svartvitt foto på en sönderskjuten bildörr.

47

Ett rum med kvinnliga fångar i randiga tröjor och byxor. En manlig vakt i uniform står vid sidan om.

48

En ung kvinna med uppsatt hår, skyddsglasögon, vit rock och handskar håller något i ett provrör.

51

Genom en lilafärgad kvällshimmel ser man silhuetten av ett fängelse med stängsel och vaktorn.

52

Fyra tjejer står och lutar sig mot en stenvägg. De ser tuffa och bestämda ut.

54

En svartklädd kille med en gitarr hängandes på ryggen står framför en grupp fångar som applåderar. Killen tar fångarna i hand.

59

Svartvitt foton på Bonnie och Clyde som poserar framför en gammal bil. Clyde håller upp Bonnie i famnen.

63

Ett glas fylls på med vätska (coca-cola) från en flaska.

64

Två kvinnor går under ett paraply i spöregnet.

69

En nyfödd baby med vit blöja ligger i en kuvös och blundar.

70

Genom en rödfärgad kvällshimmel ser man silhuetter av zombies.

73

En flygande fladdermus.

74

Några personer hoppar fallskärm från ett flygplan.

75

En tjej sitter på en brygga. Hon lutar sig mot räcket och ser ut mot en sjö.

78

En trappa. Bilden är tagen nerifrån trappan så att den ser brant ut.

80

En astronaut utanför en rymdkapsel. Astronauten är placerad i en mekanisk arm som utgår från rymdkapseln.

81

En samling människor. Några har röda västar. På ryggen av västarna finns ett rött kors i en vit cirkel.

83

En vit-beige katt ligger ner med ett ben omlindat.

85

En tjej sitter i sanden vid havet och mediterar. Hon sitter med rak rygg och korslagda ben. Armarna vilar på knäna.

87

Fyra personen står var och en för sig och tittar ner i sina mobiltelefoner.

89

En suddig bild som visar silhuetter av människoliknande varelser.

95

I sanden vid en pir står ett fordon som ser ut som en båt med fyra kraftiga hjul. Längst fram finns en hytt, två livbojar och två flaggor, USA:s och Storbritanniens. I mitten av båten finns en stålställning för tältduk.

99

En staty av en blå fantasihäst med engelska flaggans färger.

101

En liten svart newfoundlandsvalp ligger intill en röd livboj.

102

En gummibåt fylld med människor i flytvästar ute på öppet vatten.

105

Ett kakfat i två våningar med kakor och små skålar med sylt och grädde. Intill kakfatet står en kopp och en kanna.

107

Ett vardagsrum i mörka färger är möblerat med en Chesterfieldsoffa och fåtölj i skinn, runt bord med schackpjäser uppställda, bokhylla och eldstad.

108

En kille sitter i en soffa. Framför honom sitter en kvinna och antecknar på ett papper.

110

En kvinna (Malala Yousafzai) står vid en talarstol. Bakom henne står män och kvinnor med olika nationaliteter och klappar i händerna. På väggen sitter en stor bildskärm.

111

Ett barn sitter på axlarna på en man. I bakgrunden syns flera män.

113

En kille med skyddsglasögon står vid en maskin.

114

Damfotboll. En domare, en spelare och en målvakt.